

# ZENTAI HIRADÓ

TÁRSADALMI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP.

Kiadóhivatal:  
KABOS ÁRMIN KÖNYVKERESKEDÉSÉBEN.  
Megjelenik minden vasárnap. Egyes szám ára 4 fillér.

Felolós szerkesztő:  
KABOS ÁRMIN.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:  
(Helyben házhoz hordva) egész évre 2 kor, félévre 1 kor  
Vidékre (postán küldve) egész évre 4 kor, félévre 2 kor  
negyedévre 1 korona.

## A kétszer kettőnek elmélete.

Irta: KABOS ÁRMIN.

Zenta talán az egyedüli város az egész világon, ahol a vezető férfiak (bocsánat a meglisztelő föltevésért) soha semmi körülmények között sem ismerték el azt, hogy kétszer kettő tényleg nem több és nem kevesebb négynél. Nálunk rendszerint ezt az egyszerű számtani műveletet addig esürlték csavarták, míg a szükséghez képest kihozták végeredményül az ötöt, vagy ha a pártvezér uraknak a kevesebbre nagyobb szükségük volt, hát olyan három lett a kétszer kettőből — mint a parancsolat

Az őszinte szótól, az igazságtól úgy ítóztott mindenkor a mi közgyűlésünk mint az ördög a tömjénfüsttől. A becsületes őszinteségnek, a legtisztább meggyőződésen kialakult igazságnak Zentán absolute semmi értéke sincsen. A rövidlátó és ostoba pártpolitika Zentán a politikában eviczkélő egyszerű földmives embereket, — akiknek egykoron az Ur-isten különös kegyelméből egészen józan, normális agyberendezésük volt — átvarázsolta esőkönyös, kishitű, és legtöbbször roszindulatú pártembereké, akik a valódi, mindnyájunkat érdeklő közügyekért nem tudnak, de nem is akarnak egy mákszemnyit sem cselekedni.

A józan észnek, a meggyőző érvelésnek kora Zentán már régen lejárt és semmi kilátás sincs arra, hogy az valaha ismét felviradjon. Sokszor tépelődünk azon, hogy minek is van nekünk autonómiánk? Mennyivel üdvösebb és hasznosabb volna egy tisztakezü és széles látókörű diktátornak parancsára engedelmessékedni. Ez az átkozott önkormányzati jog okozta azt, hogy nyakig uszunk a szemétkben, piszokban és sárban és mindezek dacára egyidejűleg uszunk a rohamosan növekedő közkieltségben is.

Rendszeretlenül, cél, terv és számitás nélkül nehéz százezreket dobunk ki az ablakon, mert bármikor, bármilyen nagyszabású alkotásról volt szó, mindég a foltozgatás rozoga csónakján igyekeztünk bevezetni a zentai népszerűség büzös mocsarába. Ötletszerűleg intézlünk el mindent, mert hosszú évtizedek óta még nem volt rá eset, hogy egyik vagy másik fontosabb kérdésben egy csoportban, illetve egy véleményen lettünk volna! A csöndes örület, a zsurigiságból eredő tékozlás, egymásnak a lekicsinylése, a közérdeknek lábballáprása és ráadásul egy-egy hihetetlenül nagy

porció roszindulat — elrontott itt mindent; örökre száműzte a józan ésszt és végeredményben a fejetetejére állította a közállapotokat.

Kemény, de igazságos vádjaink megvilágítására annyi adat áll rendelkezésünkre, hogy bőségesen akadna témánk az emberi kor legvégső határáig. Ez alkalommal csak a kövezésről fogunk megemlékezni. Évtizedes, bűnös mulasztásokat helyreptöltendő — Szárics Géza polgármesternek jóindulata és eléggé nem dicsérhető enerzsiájából — végre-valahára megkezdtek egyik-másik forgalmasabb utcának kiköveztetését. De alighogy belefoglak már is félbehagyták. Nincs fedezet, elfogyott a pénz! Egyik laptársunk, hogy vakítsa hűséges magyarjait, nagybősen kivezértötüzi, hogy persze hogy persze — elfogyott a pénz, mert a főmérnök ur egész szélességében kövezteteti az utcákat, míg ha a régi nyári rendszer híve marad, akkor végig az egész utcahosszat még most is vígan köveztethetnénk! A nyári utakat protezsálja a mi igen tisztelt laptársunk — csak azért, hogy mondjon valamit, — kellemeset a jámbor párthíveknek és kellemellent a főmérnöknek. Ugy látszik, hogy a mi laptársunk vezércikkirójának még jó tüdeje van és amellett még nagyothalló és vak is, mert ha nem volna az, úgy meglátná és meghallaná köhécselő, szerencsétlen tudóvésztes embertársait, akik a nyári utnak áldozatai és akik érthető elkeseredettségükben ezerszeres átkot szor- nak a nyári utak megalkotói fejére. Tény az, hogy mi nyugodt lélekkel — tömeges embergyilkolásért — örökös rabságra itélünk el a zentai nyári utak kezdeményezőit. És még vannak, akik pártpolitikából, népszerűség hajhászásból visszakívánják a nyári utakat!

Végtelenül ostoba városi politika az, a mely azt hirdeti, hogy csak annyit építsünk és csak annyit valósítsunk meg a közlakosság javára, amennyit momentán készpénzzel fedezhetünk! Ilyen ostoba városi politikával Magyarország — még Törökország mellett is száz évvel vissza maradt volna! Hol van az megírva, hogy mi kikövezett és csatornázott utcáinkat és más egyéb közhasznú alkotásunkat tehermentesen adjuk át utódainknak? Mi azért pusztuljunk el — a feneketlen sár, por és piszok okozta — ragályos nyavalyákban, — hogy a mi tisztelt utódaink tehermentesen urizálhassanak? Nekünk e földön csak egy életünk van és azt sem tudjuk — véghetetlen ostobaságunk miatt — megvédelmezni?

Most, hogy hónapok óta nem esik

az eső — az egész város, illetve kövezetlen és egy-két rosszul kövezett utcánk- nak süprelése és öntözéséről vajjon ki gondoskodik? Senki, mert így jó a korporsócsinálónak, akiknek nagy szerencsájük van Zentán, mert üzlettársuk a tudóvész.

Hányszor elmondottuk már, hogy városunkban a kövezetlen, piszkos utcák mindenféle ragályos emberi nyavalyáknak és első sorban a tudóvésznek melegágyai. Valóságos gyilkosai vagyunk embertársainknak és önmagunknak is pártpolitikából. Mert pártpolitikából nem szabad igazat vagy okos dolgot hangoztatni. Az utcák kövezésére — nyomoruságos házi kezelés mellett — évenként nagy summa pénzt költünk el. De ez a munka rendszertelen és méreg drága, mert minden attól függ, hogy kinek a komája, atyafisága van jelen a közgyűlésben. Így juttatnak azután egy-két koczka, vagy hasított kő alamizsnát az egyes protezsált utcabelieknek. De rendszerrel, rendszeres munkálkodásról szó sincsen. Így gazdálkodnak, így dob- ják ki a város pénzét a méreg drága foltozgatásokra. Pedig ha rendszeres tervek és költségvetés alapján egy megfelelő amortizációs kölcsönből pár év alatt az egész várost kiköveztetnék és csatornáz- nák és házi kezelés helyett a legolcsóbb vállalkozónak adnák át e nagyszabású munkát, akkor egy-egy évre alig volna néhány százalékkal nagyobb kiadásunk mint jelenleg, midőn is évről-évre toldoz- gatunk és foltozgatunk és örült pazarlást követünk el — a nagy spórolás miatt.

Másutt mindenütt így csinálják, mert mindenütt másutt akarnak és tudnak is számitani, de mi két kézzel, minden szá- mitás és gondolkodás nélkül költjük el a temérdek pénzt és foltozgatunk és szinte fuldoklunk a porban és piszokban, ahelyett, hogy jobban, olcsóbban és radikálisan megoldanánk e kérdést egy nagyobb tör- lesztéses kölcsönnel, a melyből egy csa- pára elvégezethetnők utcáink kikövezte- tését. Azt, hogy ilyen, egyedül helyes és okos eljárás mellett még sok pénzt és sok emberi életet is megtakarítanánk, azt nem akarják elhinni Zentán, ahol a kétszer- kettőt még most is és talán az idők vé- géig ötre magyarázzák!

### Iskolaszéki ülés.

A közs. iskolaszék f. hó 6-án rendes ülést tartott. A gyűlést másodsorú hívták már össze, de a tagok részvéte igen gyenge vala, választás vagy egyéb általános érdekű ügy nem lévén szönyegen.

Az elnöki jelentésből közlünk egy érdekes esetet. Az ipariskolába — hosszas parlírozás

után bevezették a villányvilágítást, kidobván az örökké füstölő, bűdös, egészségtelen petróleumlámpákat. A tanács a bevezetést főlzámitotta a népiskolának, kivonván az elemi iskolák felszereléséből 273 koronát. A dolog azért érdekes, mert az ipariskola, teljesen külön intézet, kap évi 1000 korona átlamsegélyt, külön költségvetése, külön hatósága, igazgatása, törvénye van és ezt mindenki tudja, csak a tanügyi tanácsnok nem. Az iskolák a tanácsot fölfogja világi tani.

Az évről vizsgálatokról két elnök írásbeli jelentést tett. Nem helyes, legalább ilyen alakban nem. Vagy mondja ki az iskolaszék, hogy minden vizsgálati elnök köteles az eredményről írásos véleményt mondani, vagy egytől sem fogadjon el ilyet, mert a laikus közönség könnyen azon hibás véleményre juthat, hogy csak annak a két teremnek vizsgálatáról volt érdemes írásos jelentést tenni.

A tanítók esedékes korpótlékait az iskolaszék a szokásos, törvényben előirt módon az államtól fogja kérni.

Kováts Géza polg. iskolai helyettes tanító elemi iskolai állásának betöltését a kir. tanfelügyelőség erősen sürgeti. Az iskolaszék a sürgetésnek helyet adott, amennyiben kimondta, hogy Kováts Gézát a polg. leányiskolához rendes tanítónak választja meg, elemi iskolai állására pedig pályázatot hirdet.

A polg. leányiskolához addig, míg a kézimunka és rajztanítói állás szervezésének kérdése dűlőre nem jut, az iskolaszék Habram Ilona polg. isk. tanítónőt alkalmazta helyettes kézimunka tanítónőül.

Az iskolaszék a két évig ideiglenesen működött, ma már véglegesített tanítók elmaradt illetményeiért ártit a városi képviselőtestülethez.

Az igazgató jelentésére az iskolaszék megsürgeti a két új városi tanítói állás szervezését, mivel a jövő tanévben ezen két tanterem fölállítására nélkül a tankötelesek beiskolázhatók nem lesznek.

Ezzel a tárgysor kimerült.

r. t.

## HIREK.

**Gazdaköri bál.** A „Zentai Gazdakör“ 1908. évi augusztus hó 20-án Szt.-István napján, könyvtára javára saját helyiségében, (Majoros P. vendéglője) zártkörű táncvigalmat rendez. Beléptidij személyenként 80 fillér. Kezdeté este 8 órakor.

**Eső.** A hónapokig tartó nagy szárazság, por, piszok okozta elkeseredettségünkben sok igazságot mondtunk el mai vezércikkünkben. A felsőbb hatalmak úgy látszik honorálták a vezércikket, mert alig, hogy a szedők az ólomtüket a vezércikk sokszorosítására összerakosgatták, — megeredtek az Égnek csatornái és az oly nehezen és régen várt eső sárrá varázsolta át a zentai poros utcák emeletnyi szeméjét és piszkát. A tegnapi esővel kapcsolatosan érdekes jelenség volt, hogy délben egy jó negyedóra olyan sötétség borult városunkra hogy minden munkát félbe kellett hagynunk — világosság hiányában. Eső után egy-két napra — ember, állat fű, fa, virág újra életkedvet kap, de ez az életöröm nem sokáig tart, mert hamarosan ismét csak beietemetkezünk a szemébe, piszokba — sárba!

**Meghívó.** A Zentai Önk. Tüzoltó-Testület és a Zentai Összes Szerv. Munkások könyvtára javára 1908. augusztus 20-án, Szt.-István napján délután fel 4 órakor a Népkertben Népiünnepélyt, este fél 9 órakor pedig a tüzoltó lakánia épületében zártkörű táncvigalmat rendeznek. Beléptidij személyenként 1 kor. Zenét Csámpai I. vonós zenekar szolgáltatja.

**Közgyűlési kiküldöttöket** választanak legközelebb a zentai munkásbiztosító pénztárnál. Ez alkalommal nem a főnökök, hanem az alkalmazottak kebeléből választanak 15 tagot.

**Csikó kiállítás.** A „Zentai Gazdakör“ f. évi augusztus hó 10-án Szt.-István napján délután pontosan 4 órakor a bazariac-téren tartja meg díjazással egybekötött csikó kiállítását melyen saját nevelésű csikóival és lovaival minden zentai gazda részt vehet. Díjak: 1. éves csikóknál nemi különbség nélkül: 1. díj 30 kor., 2. díj 24

kor., 3. díj 20 kor., 4. díj 16 kor., 5. díj 14 kor., 6. díj 12 kor., 7. díj 10 kor., 8. díj 8 kor., 9. díj 6 kor., 2. Két éves kanca csikóknál: 1. díj 30 kor., 2. díj 24 kor., 3. díj 20 kor., 4. díj 16 kor., 5. díj 12 kor., 6. díj 8 kor. 3. éves kanca csikóknál: 1. díj 24 kor., 2. díj 20 kor., 3. díj 16 kor. 3. Négy éves kanca csikóknál: Négy öt éves anyakancáknál, első csikókkal elővezeve: 1. díj 30 kor., 2. díj 24 kor., 3. díj 20 kor., 4. díj 16 kor. Az I-ső pont 3-ik, 6-ik és 8-ik díját, az II. pont második és a III. pont második díját és harmadik díját csak gazdaköri tag nyerheti meg csikóival, a többi díjra bármely zentai gazda igényt tarthat. A kiállítandó csikók Foruk, nemük és származásuk adatainak bemondását bejelentendők: Novoszel János titkár, Hevér Péter, Majoros Péter, Tóth János Antal és Pusztai Mihály uraknál bejelentési határidő augusztus 19-ik napjának dé. u. 6 órája. A díjak kiállítás után nyomban kiosztatnak. Novoszel János gazdaköri titkár. Dr. Zákó István gazdaköri elnök.

**Zenta Város versenytárgyalási hírdetményei.** Zenta város tanácsa részéről közhírré tételik, hogy a szegénysorsu iskolás gyermekek részére 1908/9 évre szükséges körülbelül 700 korona értékű boeskor és körülbelül 500 kor. értékű cipő szállítása a városi tanásteremben f. é. augusztus hó 25-én d. e. 9. órakor megtartandó zárt írásbeli ajánlattal egybekötött nyilvános szóbeli verseny tárgyaláson ki fog adatni. — Zenta város tanácsa részéről közhírré tételik, hogy a szegényház részére 1909. évben szükséges 0. 2. 4. és 6. számú lisztek — körülbelül 320 korona értékű liszt — szállítása a városi tanásteremben f. é. augusztus hó 19-én d. e. 9. órakor megtartandó zárt írásbeli ajánlattal egybekötött nyilvános szóbeli verseny tárgyaláson ki fog adatni. — Zenta város tanácsa részéről közhírré tételik, hogy Zenta város határában 1909. évben elhalálozandó szegények hullái részére szükséges körülbelül 800 kor. értékű festetlen koporsók szállítása a városi tanács teremben f. évi augusztus hó 25-én d. e. 9. órakor zárt írásbeli ajánlattal egybekötött nyilvános szóbeli verseny tárgyaláson ki fog adatni.

**Táncmulatság.** A Zentai Halászok 1908 évi augusztus 15-én azaz Nagyboldogasszony napján a »Magyar Király« szálloda összes termeiben az I. tambura zenekar közreműködése mellett részben a szegény alap javára zártkörű táncmulatságot rendeznek. Beléptidij: Személyenként 60 fillér, páronként 1 kor. Kezdeté este 8 órakor. Aki legtöbb levelező lapot kap, egy nagy halat kap jutalmul. A halpaprúkhhoz egy 35 kilós harsa lesz levágva.

**A telefonárak szállítása.** A kereskedelemügyi miniszter megengedte, hogy augusztus 1-től kezdve, előfizetők és nem előfizetők egyaránt, a szabadka—bajai, szabadka—zombori, szabadka—észéki, szabadka—ujverbázi, szabadka—ujvidéki és szabadka—öbesei és viszont való forgalomban 3 percenként egy koronáért folytathassanak interurban beszélgetéseket.

**Az új végrehajtási törvény** kimerítő és a laikusok által is megérthető magyarázatokkal 30 fillérért kapható Kabos Ármin könyvkereskedésében.

**Árverési hírdetmény.** Zenta város tanácsa részéről közhírré tételik, hogy a kicsapóban termelt sarju fű a gazdasági tanácsnok hivatalos helyiségében folyó évi augusztus hó 9-én délelőtt 9 órakor el fog adatni.

**Mikor fogunk mi ilyen tudósítást írni?** A »Bácsmege« írja a következőket: »Tömeges beiratkozás a zombori főgimnáziumba. A zombori főgimn. igazgatója eme értesítést teszi köze: Minthogy a II. osztályba történt előleges beírás alkalmával annyi tanuló iratkozott be volt nő vendékeimből, hogy a II. osztályt okvetlenül párhuzamosítani kell, ennél fogva a terem hiánya

miatt nem lehet két I. osztály. A jövő tanévben tehát előreláthatólag csak egy I. osztály lesz, amelybe 60 tanulóval többet nem vehetünk fel. Első sorban természetesen a helybeli szülők gyermekeit fogjuk felvenni, a vidékieket csak akkor, ha marad hely. A most lefolyt tanévben azonban helybeli is több iratkozott az I. osztályba mint 60, s ha a jövő tanévre 60-nál több jelentkező lesz, a 60-on felüliek kizsoranak. Hogy minden érdekelt szülő idejekorán megtudja, hogy fel lesz-e véve gyermeke, vagy nem, felhívom a helybeli szülőket, hogy gyermekeik elemi iskolai bizonyítványát augusztus hó 1-én, 2-án vagy 3-án délelőtt 10—11 óra közt adják be az igazgatósági irodába. Ha 60-nál több jelentkező lenne, az igazgatóság kiválaszt a jelentkezők közül 60-at. Az eredményről tudakozódni kell augusztus 7. és 8-án délelőtt 10 órakor, amikor is a felvettek végleg beiratkozni kötelesek. A hol diák internátusok vannak ott nem győzik fölvenni, elhelyezni a jelentkező tanulókat. Nálunk a diák otthon csak a távol jövő zenéje, azért nem tudjuk összeverbuválni a megfelelő létszámot.

**A Szabadka—kecskeméti vasut.** A kereskedelmi miniszter meghosszabbította az előmunkálati engedélyt Halm Ervin zombori lakosnak a m. kir. államvasutak Kecskemét alsópályaudvar állomásából kiágazólag Orgovány és Szabadjakabszállás községek. Bugac és Móriigát puszták és Czank nagyközűség érintésével a fegyeháza—majsai állomásáig, valamint innen folytatólag Mérges Ötömös, Átokháza és Tompa pusztákon át a m. kir. államvasutak Szabadka állomásáig vezetendő szabványos nyomtávu gőzmozdonyu helyi érdekű vasútvonalra.

**Egy templom árverés alatt.** Érdekes eset foglalkoztatja most a kalocsi egyházmegyét. Noha kevesebb, mint arról van szó, hogy a bacs-borsódi templomot, mely Latinovics István tulajdona, tehát magántulajdonban van, lefoglalták és el akarják árverezni. A bíróság tekintet nélkül arra, hogy a templom, mint kegyes célokra szolgáló épület, a mi törvényeink értelmében le nem foglalható, az összes telekkönyvileg bejegyzett ingatlanokra elrendelte az árverést s hogy a templom is közte volt, arról igazán nem tehet. A kalocsi érsekség, melynek megyéjébe tartozik e templom, a bíróság végzését természetesen megapellálta s addig az árverés függőben marad. A szegény borsódiak ugyancsak megijedtek, hogy véletlenül még templom nélkül marad az eklézsia s az Istennek nem lesz háza, hol meglátogathassa szegény híveit.

**Szerencsétlenség a hajón.** Fiuméből jentli a »Tengerpart«: A magyar horvát hajóársaság Croatia gőzösén tegnap szerencsétlenség történt. Péresics Ferenc 17 éves zombori illetőségű tengerész, aki a fedélzeten dolgozott, lezuhant a hajó belsejébe külső és súlyos belső sérüléseket szenvedett. Kocsin a kórházba szállították. Állapota reménytelen.

**Ami nálunk is kellene.** Köztudomásu, hogy nyomtatvány eluevés alatt posta útján szállítandó értesítésekben írott szöveget nem szabad alkalmazni. A németbirodalmi postaigazgatóság legújabb rendelete értelmében ott — nemcsak kartonra, hanem rendes levélpapíron előnyomott árjegyzékek váltakozó napiarai is kiölthetők és posta útján az olesőbb viteldíjszabály szerint kezelendők.

**Új papirgyár.** Sár Mór és fia budapesti cég papirlemezyárat szándékozik létesíteni Ssegeden, mely szándékát a városnál bejelentette.

**Beiratások a zentai főgimnáziumba.** A zentai áll. s. közs. főgimnáziumban, melyek szép új épülete és bútorzata most már teljesen készen van, a beiratások szeptember három első napján lesznek. A felvételi díj 6, a tandíj 54 korona s ez 3 részben fizethető. — Jó viseleű s jó előmenetelű szegény tanuló a tandíjfizetés alól részben, vagy egészben is felmenthető azonban a felmentettek száma nem lehet nagyobb a beírtak 20 százalékánál. A tanítás 8 órától 1-ig egyfolytában tartatik. Mután az új tiszai vashid készen áll s a forgalomnak is át van adva, Zenta a Tiszán túlól is könnyen megközelethető. Csókáról társas kocsin 40 fillérről szállítják az utast Zentára, Vidéki fiúk mérsékelt árban kaphatnak tisztességes ellátást. Zenta, 908. július hó. Szűcs Lajos főgimn. igazgató.

A „Zenélő Magyarország” közismert zenemű folyóirat ép most megjelent 362-ik füzeté újra a legjobb s kedvelt zongorajátékokat közli, mint I. Illéssy Gyula, kedvelt dalszerzőnek két hangulatos magyar nótáját; 1. Hej mikor még kedves rózsám szerettél. 2. Kancsót a kezembe... borsdal. II. Heidlberg Albert, tájos „Gavotta”-ját zongorára. III. Komáromy Ödön hazafias „Dobó induló”-ját, magyar dalszöveggel. Elismeri tény, hogy annyi zeneművet a legjobb hazai és külföldi szerzők kiváló ujdonságait, csak 6-8 koronáért szerezhetheti meg külön kiadásokban, amennyit egy füzeté ad e pompás zeneműfolyóiratnak; mégis rendkívül elterjedtsége miatt, 6 korona félévi előfizetésért 12 ily gazdag tartalmú füzetet, s egy 50 zeneoldallal terjedelmű albumot — egész évi 12 korona előfizetésért pedig, a Husvéti és Karácsonyi zenealbumokat is, teljesen ingyen adja előfizetőinek. Előfizetések az e számmal meginduló 1908. évi 2 ik július decemberi félévre, a „Zenélő Magyarország” (Klökner Ede) zenemű kiadóhivatalához, Budapest VIII. József körút 22. intézendők, honnan kívánatra kimerítő árjegyzék ingyen és bérmentve küldetik.

Laptulajdonos: Kabos Armin

### Urak figyelmébe!

#### Az őszi idény legszebb ujdonságai!

Megérkeztek a legelső forrásból beszerzett valódi és szebbnél szebb angol szövetek és dus választékban hazai ujdonságok. Izléses, modern szabású öltönyök a legújabb, illetve a legutóbbi divatlap szerint készülnek. Gyönyörű mintájú selyem és szövet mellényekből állandóan nagy raktárt tartok. Kérem az igen tisztelt urak közül mindazokat, akik eddig nem nálam rendeltek öltönyeiket tegyenek egy próbát a rendeltetés. Meggyőződés, hogy soha többé nem fogják idegenben elkölteni pénzüket, mert nálam olcsóbb pénzért remek szövetű és tökéletes munkát kapnak.

A n. é. uri közönség pártfogását kéri

**Branovacszy Lázár.**

angol úri szabó.

### Uj mezőgazdasági gépraktár!

**Hirschl Hermannál Zentán (Szénatér)**

Eötvös utca 510. sz.

Tisztelettel értesítem a nagyérdemű gazdaközönséget, hogy több elsőrangú gyárból *legjobb gyártmányu*, mindennemű gazdasági gépeket, dus választékban szereztem be és *nagy készletet tartok raktáron*, miáltal módomban áll azokat legolcsóbb árban, kedvező fizetési feltételek mellett elárulni. A gépek minőségéért és jó üzemképességükért kezességet válllok és szállítok *több évi törlesztésre. Járgányokat, szecskarókat, darálókat, vetgépeket, aratógépeket, fűkaszalógépeket, szénagyújtókat, ekéket, morzsolókat, rostákat, mázsákat, ponyvákat és a Magy kir. állóvasutak gépjárából eséplőgépgarnitúrákat, motorokat, gőzekéket és malomberendezéseket.*

A nálam vásárolt gépeket, állandóan alkalmasított szakembereim által *díjmentesen szereltem fel*, és üzemképes állapotban, felelősség mellett adom át tisztelt vevőimnek.

Felkérem az érdekődőket sziveskedjenek saját érdekükben mintaszertien berendezett raktárait megtekintésre méltatni.

Műszaki vezető: Tisztelettel: **Sétáló Lajos** okl. gépész. **Hirschl Herman** Zentán. Gépszerelő: (Szénatér) **Haász Béla** okl. gépész.

Gazdasági gépraktárak: Zentán: Eötvös utca 510. sz. saját házamban, Szt. Anna utca 556. sz. saját házamban, Szt. Anna utca Deutsch Rumi téle nagyraktárban, Tiszaszentmiklóson 229 és 230 sz. saját házamban.



### Leánynevelő internátus és polgári leányiskola Zentán.

Endrei Sománé (volt városi mérnök neje) kitűnő hírű zentai leánynevelő intézetében a szeptember hó elsején kezdődő tanévben a polgári leányiskolai növendékek Kaszás Róza polg. isk. tanárno vezetőse mellett fognak alapos oktatásban részesülni. Az első évről meglepően szép eredménye után, az intézet jövője biztositva van. Az intézetben eddig működő főgimnáziumi tanárok a folyó tanévben is tanítanak és a rendszeres tanfolyagokon kívül a **francia és német nyelv** alapos elsajátítására kiválóan nagy gondot fordít az igazgatóság. A **továbbképző tanfolyamon** polgári iskolát végzett növendékek az általános műveltség megszerzéséhez szükségelt ismereteket — főgimnáziumi és polgári iskolai tantervek előadásaiából tanulják. A bentlakó növendékek daczára az általános drágaságnak **mérsékelt díjazásért** családias, szeretetteljes bánásmód, vallás-erkölcsi nevelésben és **kitűnő ellátásban** részesülnek. Az internátus gyönyörű stílusban fölépített, kényelmes, tulajdonát képező magánépületben van elhelyezve. Tágas udvar, pompás kert, tennispálya, vízvezeték és villanyvilágítás egészségügyi szempontból is alkalmassá és ajánlatossá teszik ezen internátust. A folyó tanévben az intézet minden valószínűség szerint elnyeri majd a **polgári leányiskolára vonatkozó nyilvánossági jogot**, a mely körülmény a szülőknél — az intézettel szemben tanúsított rokonszenvét csak fokozni fogja. Az igazgatóság kívánatra bárkinek is megküldi a bővebb felvilágosítást nyújtó prospektusokat és minden szülő, aki leánygyermeké jövőjét, illetve szellemi és testi kiképezettségét **csekélyebb anyagi áldozattal** biztosítani óhatja — forduljon mielőbb és bizalommal **Endrei Sománé** leánynevelő intézetéhez Zentán, mert pedagógiai szempontokból csakis korától számban és csak jobb esaládból való növendékeket vesz fel az igazgatóság.



10266. sz. 1908.

#### Temesvári vásár-hirdetés.

Az idei temesvári Szent-Jakab

### országos vásár

f. évi augusztus hó 13-ától  
bezárólag augusztus hó 17-éig fog  
megtartatni.

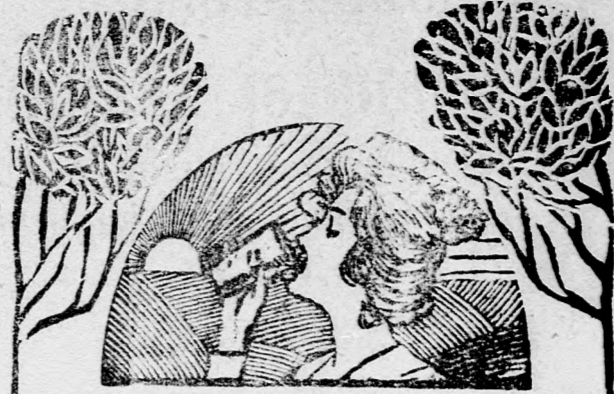
— Mindenféle állat felhajtása —

az országos vásárra, augusztus hó 13-tól,  
csütörtökön reggeli 5 órától kezdve  
**MEG VAN ENGEDVE.**

Temesvárott, 1908. évi jul hó 10 é-n.

A városi főkapitányságtól:

Beé Ferencz főkapitány.



### Rehítsi tempelforrás

étvágyat csinál előmozdítja az  
emésztést és anyag cserét.

Magyarországi főraktár:  
**HOFFMANN JÓZSEF**  
Budapest, V. Báthory-utca 8

### Uj szép rózsaburgonyát

ajánl métermázsánként 4 forint 50 krajcárért **Reiter Izidor** Temesvár Józsefváros Zsákoknak darabja 15 kr. Egész kocsirakományánál külön árajánlat. Métermázsánként 1 kor. előleg kéretik.

A mosás akár a tánc,  
Fáradtságba nem kerül,  
**Schicht szappant** ha használsz,  
Még szíved is örül.



**Schicht szarvasszappana**  
csodálatos, hathatós tisztítóerejét  
sajátszerű előállításának és a leg-  
jobb nyersanyagok leggondosabb  
kiválasztásának köszöni.

**Schicht szarvasszappana**  
kíméli a kezeket és a fehéreműt!  
Megtakarít fáradtságot és vesződséget!  
kíméli eméltfogva az egészséget!  
Megtakarít pénzt, időt és munkát!  
Tisztasága **30.000** koronával  
szavatoltatik.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség szives tudomására hozni, hogy

### Pártos Sándor úr adai-utczai fatelepét

vétel után átvettem és azt az eddigi  
**TELEPEN TOVÁBB FOGOM VEZETNI.**

Ézletemben mindennemű

épület és bognár fát, valamint építési és tüzelő  
anyagokat, nevezetesen cement, mész, faszén,  
coaksz (pirszén) porosz szén és tüzfát

állandóan és nagy mennyiségben raktáron

fogok tartani és legfőbb törekvésem leendő  
mélyen tisztelt vevőimnek bizalmát pontos és lelkiismeretes kiszolgálásommal

mindenkor kiérdemelni.

Kérem a n. é. közönség szives pártfogását.

Kiváló tisztelettel

**FLESCH MÁRTON.**

fakereskedő

**Steckenpferd**  
**liliumtej szappan**  
 legenyhebb szappan a bőr  
 részére mindenütt kapható.

**Menetjegyek**  
**Amerikába**  
**A RED STAR LINIE**

belga királyi postahajóra

Indulás Antwerpenből direkt New-Yorkba min-  
 den szombaton és havonként kétszer

Antwerpenből — Canadába.

Elsőrendű gyorsgőzös kitűnő ellátással.

Felvilágosítással ingyen szolgál

Red Star Linie, Wien, Wiedner Gürtel 20.



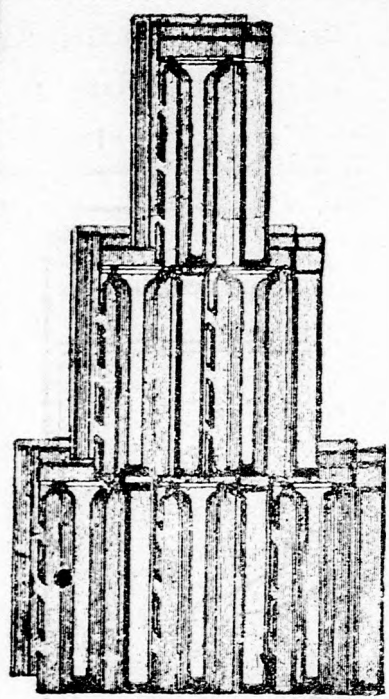
**CLAYTON & SHUTTLEWORTH**<sup>LD</sup>

Budapest, Váci-körút 68,

által a legjutányosabb árak mellett ajánlatnak.

**Locomobil és gőzcséplőgépek,**

szalmakazalozók, járgény-cséplőgépek, főharc-cséplők,  
 tisztító-rosták, konkolyozók, kaszáló- és aratógépek,  
 szénagyújtók, boronák, sorvetőgépek, Planet jr.  
 kapálók, szecskavágók, répvágók, kukorica-  
 morzsolók, darálók, őrlőmalmok, egyetemes  
 acél-ekék, 2- és 3-vasu ekék és minden  
 egyéb gazdasági gépek.



Nagykikindai gyártmány.  
 Bohn-féle szab, biztonsági  
 átfedő eszerép 272. szám.

**BOHN M. és TÁRSAI**

**NAGYKIKINDA és ZSOMBOLYA.**

Legrégibb, legnagyobb és legjobb telep  
 e szakmában Ausztria-Magyarországon a

**BOHN-féle TÉGLAGYÁRAK**

NAGYKIKINDÁN ÉS ZSOMBOLYÁN.

Alapított 1864. — Legelőkelőbb referenciák. — Alapított 1864.

**50 millió évi gyártás**

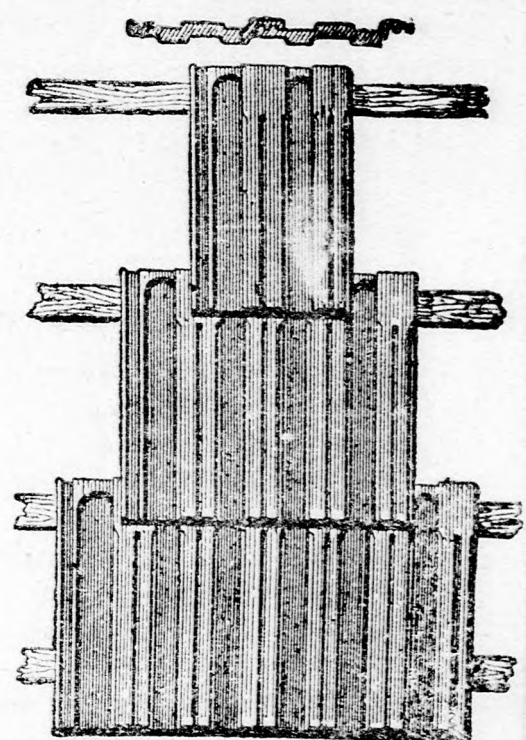
a cs. és kir. szab. Bohn-féle biztonsági átfedő eszerepekből

**VASOXYD természetes vörös színben vagy kátrányozva.**

**Gyártmányok: Bohn-féle szabadalmazott biztonsági átfedő eszerepek.**

Legelőkelőbb, legszebb tisztelet.

Képes árjegyzék kívánatra ingyen és bérmentve.



Zsombolyai gyártmány.  
 Szab. biztonsági préselt átfedő eszerép 253.

**MIŰ IGYUNK?**

hogyan egészségünket megóvjuk, mert csakis a természetes  
szénsavas ásványvíz erre a legbiztosabb óvószer.

Minden külföldit  
 fölülmul hazánk ter-  
 mészetes szén-  
 savas vizek királya

**a mohai ÁGNES-torrás**

milleniumi nagy  
 éremmel kitüntetve.  
 Kitűnő asztali, bor-  
 és gyógyvíz, a

gyomorégést rögtön megszünteti, páratlan étvágyfejleszt, használata valódi áldás a gyomorbetegségeknél.

Mint természetes szénsavdús ásványvíz, föltétlenül tiszta, kellemes és olcsó savanyúvíz: dus szénsavtartalmánál  
 fogva nemcsak biztos óvszer fertőző elemek ellen, hanem a benne foglalt gyógyszóknál fogva kitűnő szere a leg-  
 különfélebb **gyomor-, légcső- és húgyszervi betegségeknél.** Azért tehát

Használjuk a mohai **Ágnes**-forrást, ha **gyomor-,  
 bál- és légcsőhuruttól** szabadulni akarunk.

Dr. Kéthly

Használjuk a mohai **Ágnes**-forrást, ha **étvágy-  
 hiány és emésztési zavarok** állanak be.

Dr. Gebhardt.

Használjuk a mohai **Ágnes**-forrást, ha **vese-  
 bajt** gyógyítani akarjuk.

Dr. Kövér

Használjuk a mohai **Ágnes**-forrást, ha **máj-  
 bajoktól és sárgaságtól** szabadulni akarunk.

Dr. Glass.

Háztartások számára másfél literesnél valamivel nagyobb üvegekben minden **kétes értékű mesterségesen szén-  
 sával telített viznél,** sőt a szódaviznél is **olcsóbban adja,** hogy az **Ágnes-forrás vizét** a legszegényebb ember  
 is könnyen megszerezhesse.

**Kedvelt borvíz.**

Kapható minden fűszerüzletben és elsőrangú vendéglőben.

**Kedvelt borvíz.**

**Olcsóbb a szódaviznél.**

Főraktár: **STOLCZ DEZSŐ** urnál.